

St. Paul's Catholic Church
Archdiocese of Los Angeles
1920 South Bronson Avenue
Los Angeles, CA 90018

Tel.: (323) 730-9490

Fax: (323) 451-8586

Email: stpaulchurchla1920@gmail.com

Facebook: Sancti Pauli 1920

Instagram: st.paulscatholicchurch

Twitter: @st_paulschurch

Website: <http://stpaulsla.org>

Youtube: stpaulchurchla1920

CLERO PARROQUIAL/PARISH CLERGY

Párroco/Pastor

Rev. Miguel Acevedo

Vicarios/Vicars

Rev. Jihoon Kim

Rev. Carlos Mesa

EMPLEADOS PARROQUIALES/

PARISH STAFF

Mrs. Mary Márquez

Gerente de Negocios/Business Manager

(323) 730-9490

Oficina Parroquial/Parish Office

(Bilingüe/Bilingual)

(323) 730-9490 Ext. #301

Sr. Magdalena Carrillo Morales

Educación Religiosa/Religious Education

(Bilingüe/Bilingual)

(323) 730-9490 Ext. #305

Sr. Arsen Kim

(Oficina Coreana/Korean Office)

(323) 735-5400

Escuela Parroquial/St. Paul's School

Dr. Linda Guzman, Directora/Principal

principal@stpaulschoola.org

323-734-4022

HORARIO DE OFICINA/OFFICE HOURS

Lunes/Monday: Cerrado/Closed

Martes / Tuesday: 10:00 am– 12:00 pm

Miércoles – Viernes/ Wednesday– Friday:

10:00 am to 12:00 pm & 1:00 pm to 5:00pm

Sábado y Domingo/ Saturday & Sunday:

Cerrado/Closed



**September 8, 2024 Sunday 23rd Sunday in Ordinary
Time**

**8 de Septiembre de 2024 Vigésimo Tercer Domingo
del Tiempo Ordinario**



St. Paul's

CATHOLIC CHURCH



Nuestra Misión

Nuestra parroquia de San Pablo es consciente de nuestro llamado a la santidad y de nuestro caminar hacia Dios. Estamos guiados por el Espíritu Santo. Cristo es el centro de nuestra vida diaria. Respetamos y celebramos nuestras diversas culturas y nos alegramos de compartir una misma fe. Oramos para que, por intercesión de nuestra Madre la Virgen María, Dios nos ayude a ser una sola familia. Nuestro primer objetivo es enfocar nuestra energía para catequizar, crecer en hospitalidad, justicia social y proclamar la buena nueva del Evangelio a todos.

Our Mission

Our parish of St. Paul's Catholic Church is aware of our call to holiness and our journey to God. We are guided by the Holy Spirit. Christ is the center of our daily lives. We respect and celebrate our diverse cultures and rejoice in sharing our common faith. We pray that through the intercessions of Our Lady, the Virgin Mary, God continues to help us become one family. Our primary purpose is to focus our energy to introduce the Catechism, grow in hospitality, social justice and spread the good news of the Gospel to all.

Intenciones/Intentions

Domingo 08 de Septiembre del
2024
Sunday September 08, 2024

6:45 a.m.

For the eternal rest of:

Salvador García Mayo †

Fr. Julio Ramos †

Alicia Teresa †

Joaquín Adolfo Mesa †

María Gabina Valdez †

Roció Ruiz Valdez †

Francisco Ruiz † 14 años de
fallecido

8:00 a.m.

Por el eterno Descanso de:

Fr. Julio Ramos †

Alicia Teresa †

Joaquín Adolfo Mesa †

Andrés Peña †

Por Recuperación de Sa-
lud:

Karin Jeannette Quiñonez

María José Rodríguez

9:30 a.m.

Rest In Peace:

Por el eterno Descanso de:

Fr. Julio Ramos †

Alicia Teresa †

Joaquín Adolfo Mesa †

Ernesto Sebastián †

12:30 p.m.

Por el eterno descanso de:

Fr. Julio Ramos †

Alicia Teresa †

Joaquín Adolfo Mesa †

Eleodoro Contreras † 2do año
luctuoso †

Por Recuperación de Su Salud:

Celestina Arely Castellanos

6:00 p.m.

Por el eterno descanso de:

Fr. Julio Ramos †

Alicia Teresa †

Joaquín Adolfo Mesa †

Hermelinda Díaz Rodríguez †

Por las almas del purgatorio †

Juan Román Gámez † Aniver-

sario Luctuoso

Eduwiges Rendon † Aniversa-
rio Luctuoso



Esquina De los Pastores
Rev. Carlos Mesa

09.08.2024. XXIII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO.

Queridos hermanos y hermanas: este domingo es una invitación a la esperanza. A esperar en Dios que es fiel a sus promesas y es bondadoso con todos. La primera lectura de hoy, se dirige a aquellos que hoy estén cansados, agobiados, que sienten que se les acaban las fuerzas para continuar en el día a día; es para aquellos que hoy sienten que están perdieron la esperanza. Y nos dice a todos: ánimo, no teman, que Dios viene a salvarnos y a defendernos ante los ataques del maligno enemigo. Después, en el evangelio, Cristo va a cumplir esa promesa que hacía la primera lectura curando al sordomudo. Hace unos signos con él y con nosotros. Dice que lo aparta de la gente, es decir, no necesita la vanagloria y la fama de que lo vean haciendo el milagro. Además, cuando dice que le toca la lengua con saliva y le mete los dedos en los oídos es símbolo de las dos naturalezas en Cristo, la humana (sus dedos) y la divina (su saliva, signo de La Palabra). Hoy también nosotros somos tocados con su Palabra, y que ojalá se suelte nuestra boca para poder bendecir a Dios. Que, animados y consolados por Dios en esta liturgia, le podamos pedir al Señor que nos conceda, aun en medio de las dificultades y penas de nuestras vidas, que, con nuestras acciones y palabras, digamos de Dios lo que decía el final del evangelio: Señor, que bien lo haces todo. Señor, tu voluntad es perfecta, concédenos amar tu voluntad. Que la Santa Madre de Dios y su esposo San José, intercedan por nosotros. Amén.

09.08.2024. XXIII SUNDAY IN ORDINARY TIME.

Dear brothers and sisters, this Sunday is an invitation to hope. Hope in God, who is faithful to His promises and kind to all. The first reading today speaks to those who are tired, burdened, and feel like their strength is running out for the daily struggle; it is for those who feel they have lost hope. And it tells all of us: take heart, do not be afraid, for God is coming to save us and defend us against the attacks of the evil one. Be strong, fear not, God comes with the divine recompense. Then, in the Gospel, Christ fulfills the promise made in the first reading by healing the deaf man who had a speech impediment. He performs certain signs with him and with us. It says He takes the man away from the crowd, meaning He does not seek vainglory or fame for performing the miracle. Additionally, when He touches the man's tongue with His saliva and places His fingers in his ears, this symbolizes the two natures in Christ: the human (His fingers) and the divine (His saliva, a sign of the Word). Today, we too are touched by His Word, The Word of God, and we pray that our mouths may be opened to bless God. May we, encouraged and consoled by God in this liturgy, ask the Lord to grant us, even in the midst of life's difficulties and sorrows, that through our actions and words, we might proclaim what the end of the Gospel says: "Lord, You have done all things well." Lord, Your will is perfect, grant us the grace to love Your will. May the Holy Mother of God and her Saint Joseph, her spouse, intercede for us. Amen.

Did you Know? ¿Sabias Que?

September 7-8 || Get to know your child's teachers

As your children head back to school, make it a priority to meet all their teachers in person if you can. Many of us get to know our child's classroom teacher easily, through back-to-school night, or parent-teacher conferences. But you should become familiar with all the adults that your child will spend a portion of their day with — art, science and special subject teachers, cafeteria workers, etc. To continue to keep our children safe, knowing the adults who are taking care of them is a great first step. For more back to school tips, read the VIRTUS® article "Three Things that Simply Must Be Done" on lacatholics.org/did-you-know/.

Conozca a los maestros de su hijo

A medida que sus hijos regresan a la escuela, considere una prioridad conocer a todos sus maestros en persona, si puede. Muchos de nosotros podemos conocer con facilidad al maestro de clase de nuestro hijo, ya sea durante la noche de regreso a clases, o en las conferencias de padres de familia y maestros. Pero usted también debe familiarizarse con todos los adultos con los que su hijo pasará una parte de su día, como los maestros de arte, ciencias, y materias especiales, con los trabajadores de la cafetería, etc. Para mantener seguros a nuestros hijos, conocer a los adultos que los cuidan es un gran primer paso. Para obtener más información sobre el regreso a clases, lea el artículo en inglés de VIRTUS® "Three Things that Simply Must Be Done" (Tres cosas que simplemente se deben hacer) en lacatholics.org/did-you-know/.

September 8, 2024 Sunday 23rd Sunday in Ordinary Time
8 de Septiembre de 2024 Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario



Anuncios Parroquiales Parish Announcements

- Tendremos confesiones todos los jueves, de 6:00 pm a 6:45 pm. En español e inglés.
 - Misa los sábados en la tarde, a las 5:30 p.m., en inglés. Esa misa cumple con el precepto dominical.
 - Hoy tenemos venta de comida coordinada, gracias por su apoyo a la economía de la Iglesia.
 - En adelante la parroquia también ofrecerá el servicio de charlas pre bautismales, el segundo y el cuarto viernes del mes, a las 6:00pm. Tanto para los que van a ser bautizados en la parroquia como para los que serán bautizados en otra parroquia y necesitan el comprobante. Por favor de registrarse en a oficina.
-
- We will have confessions every Thursday, from 6:00 pm to 6:45 pm. In Spanish and English.
 - Saturday afternoon Mass at 5:30 p.m. in English. That Mass complies with the Sunday precept.
 - Today we have coordinated food sales, thank you for your support of the Church's economy.
 - From now on, the parish will also offer the service of pre-baptismal talks, on the second and fourth Friday of the month, at 6:00 pm. Both for those who are going to be baptized in the parish and for those who will be baptized in another parish and need the proof. Please check in at the office.

SACRAMENTOS Y SERVICIOS LITÚRGICOS /SACRAMENTS

Confesiones/ Confessions

Todos los Sábados de 3pm - 5pm con adoración eucarística/Every Saturday from 3pm - 5pm with eucharistic adoration. Thursday 6:00pm to 6:45 pm / Jueves a las 6:00 pm a 6:45 pm

Bautizos/ Baptisms: El Tercer Sábado y Domingo del mes, Para mas información favor de llamar a la oficina parroquial. Third Saturday and Sunday of the month., The Baptisms are available in English and Bilingual. Los Bautizos están disponibles en Ingles y Bilingüe. For more information please call the parish office: **(323) 730-9490 Ext. #301**

Catequesis Para la Primera Comunión y Confirmación/ Catechesis for First Communion and Confirmation

Para mas información acerca del Catequesis para la Primera Comunión y el programa de Confirmación, por favor llame a la oficina parroquial. For more information about The Catechesis for First Communion and Confirmation program please call the parish office. **(323) 730-9490 Ext. #305**

Matrimonios/Marriage

Por favor contacte la oficina parroquial por lo menos seis meses antes de la fecha planeada. We also offer English and Bilingual. Please contact the parish office at least six months before the planned date. **(323) 730-9490 Ext. #301**

Cuidado Pastoral de Enfermos/ Pastoral Care of the Sick

Para la Confesión, Unción, y Comunión de enfermos, por favor llame a la oficina parroquial./ For Confession, Anointing and Communion to the sick, please call the parish office. **(323) 730-9490 Ext. #301**

Quinceañeras: Para mas información, por favor llame a la oficina parroquial./ For more information, please call the parish office. **(323) 730-9490 Ext. #301**

Sacraments (Funerals, Memorial Masses) are available in English, Spanish and Bilingual. Los sacramentos (Misa de Funeral, Memorial) están disponibles en Ingles, Español, y Bilingüe.

Annuncions de Catechism
Announcments for Catechism

Para todos los adultos y niños registrados en el Programa de Educación Religiosa, las clases de Catecismo iniciarán en las siguientes fechas: viernes 13 de septiembre para los adultos que se prepararán a los sacramentos de Iniciación Cristiana, sábado 14 de septiembre para los niños de primera Comunión y el domingo 15 de septiembre para los jóvenes de Confirmación de High School quienes deberán asistir, juntamente con sus papás, a la reunión de Orientación del Programa de Confirmación que se llevará a cabo inmediatamente después de la Misa de 9:30 de la mañana.

For all adults and children registered in the Religious Education Program, Catechis classes will begin on the following dates: Friday, September 13 for adults preparing for the sacraments of Christian Initiation, Saturday, September 14 for first Communion children, and on Sunday, September 15 for High School Confirmation youth who must attend, together with their parents, the Confirmation Program Orientation meeting that will take place immediately after the 9:30 a.m. Mass.

Horario de Misa/Mass Schedule

Saturday/Sábado

5:30PM English/Ingles

Sunday/Domingo

6:45AM Ingles/English
 8:00AM Español/Spanish
 9:30AM Bilingue/Bilingual
 11:00AM Coreano/Korean
 12:30PM Español/Spanish

During the Week/Entre Semana

8:00AM Lunes-Miercoles y Viernes/Monday Wednesday & Friday (Español/Spanish)
 7:00PM Martes y Jueves/Tuesday & Thursday

Korean/Coreano

7:30PM Miercoles y Jueves/Wednesday & Thursday
 11:00AM Viernes/Friday
 8:00AM Sabado/Saturday

Together in Mission / Unidos En Mission 2024

**Be Imitators of Christ
Sean Imitadores de Cristo.**

PARISH GOAL / META PARROQUIAL
\$13,221.00

Total pledge / Total en Promesas **\$16,510.00**

Amount Paid/ Cantidad Pagado **\$10,059.00**

Please help us meet our goal!

¡Por favor, ayúdanos a cumplir nuestra meta!

Colecta De Las Misas 08 /25 /2024 Mass Collection

Misas Del Domingo/Sunday Masses

6:45 a.m. \$379.00

8:00 a.m. \$1,619.00

9:30 a.m. \$461.00

11:00 a.m. \$849.00

12:30 p.m. \$1,101.00

6:00 p.m. \$446.00

Weekday Masses / Misas entre semana 210.25

Saturday Mass 5:30PM August 31 2024 \$524.00

Total 1st. Collection/Total de 1er. Colecta \$5,589.25

Total Second Collection \$1,721.00

Total Food Sale 1,916.00

ST. PAUL'S CHURCH CHURCH		
ST. PAUL FESTIVAL FINANCIAL REPORT June 30 2024		TOTAL
INCOME		
St. Paul Fiesta (Raffle Tickets (NET))	12479	\$12,479.00
Total Food Sale 6/30/2024	9112.5	\$9,112.50
Total BAZAAR 6/30/2024	533	\$533.00
DONATIONS 6/30/2024	1795	\$1,795.00
Food Sale for Festival Exp.	2175	\$2,175.00
TOTAL	\$26,094.50	-
TOTAL		\$26,094.50
LESS EXPENSE		-\$5,108.43
NET INCOME		\$20,986.07
EXPENSES		
Audio Engineer / Ingeniero de Audio June/Junio 30 2024	\$ 750.00	
Stage Rental	\$ 750.00	
Raffle Prizes / Premios de Rifa	\$ 2,150.00	
Banners and Printing / Impresion de Pancartas y Rifa	\$ 720.43	
Canopies and security	\$ 738.00	
TOTAL	\$ 5,108.43	

ST. PAUL'S CHURCH CHURCH		
DIVINO SALVADOR DEL MUNDO FINANCIAL REPORT AUGUST 10-11 2024		TOTAL
INCOME		
St. Paul Fiesta (Raffle Tickets)	20555	\$20,555.00
Total Food Sale 8/11/2024	7252	\$7,252.00
FOOD SALE FUNDRAISING	3174	\$3,174.00
DONATIONS 8/11/2024	500	\$500.00
AUGUST / AGOSTO 10 2024 Dinner Dance / Cena Baile	6230	\$6,230.00
TOTAL	\$37,711.00	-
TOTAL		\$37,711.00
LESS EXPENSE		-\$17,582.25
NET INCOME		\$20,128.75
EXPENSES		
DJ	\$ 300.00	
Audio Engineer / Ingeniero de Audio August / Agosto 2024	\$ 925.00	
STAFF / PERSONNEL	\$ 500.00	
Rental Canopies, chairs, and tables	\$ 700.00	
Raffle Prizes / Premios de Rifa	\$ 5,746.89	
Banners and Printing Tickets	\$ 635.00	
Food Sale Exp.	\$ 713.01	
Total Bands / Agrupaciones/Dance / Baile August 10 2024	\$ 6,700.00	
Los Angeles CITY Permit for August 10 2024	\$ 1,002.35	
Security Service for August 10 2024	\$ 360.00	
TOTAL	\$ 17,582.75	